

English

The worktop surface is pre-treated at the factory with hard wax oil. Due to the nature of the material, treat the edges and cut-outs with STOCKARYD or TRIXIG wood treatment oil, prior to installation.

After installation, treat the surface when it starts to wear or become dry, to ensure that it retains its durability for many years to come. Worktop with a 3 mm layer of wood on particleboard can be sanded down to remove scratches, if needed.

To ensure that the worktop will retain its durable surface for many years to come, treat it with STOCKARYD or TRIXIG wood treatment oil when needed.

Areas where the worktop may dry out, such as edges and areas around the sink and hob, require frequent treatment.

Advice for use:

Before installation

- Before installation, store the worktop in a room with normal temperature and humidity levels. Do not place the worktop against a warm radiator, or lay it on a cold floor.
- When storing the worktop, stand it on the back edge of its long-side.
- Do not open the plastic package until you are ready to install the worktop.
- Supporting legs are required when an overhang exceeds 25 cm. The maximum distance between these legs should not be more than 80 cm.
- Not suitable for use in wet rooms.
- Only recommended for indoor use.

After installation

- When the worktop's surface starts to wear or becomes dry, sand the worktop following the direction of the grain.
- Prepare the worktop first by polishing the wood surfaces with fine sandpaper. Wipe away all sawdust with a dry cloth.
- Apply TRIXIG wood treatment oil onto a soft cloth then wipe over the surface to create a thin, even film.
- Leave to penetrate the surface for approx. 20 minutes.
- Wipe-off any unabsorbed oil with a dry, soft cloth.
- Allow the surface to dry and repeat the oil treatment 1-2 times if required, depending on the absorbency of the wood.
- After the first treatment, sand the surface lightly with fine sandpaper. Let the surface dry and repeat the treatment after a few days.

Care and maintenance

- To ensure that the worktop will retain its durable surface for many years to come, treat it with TRIXIG wood treatment oil when needed.
- Areas where the worktop may dry out, such as around the sink and hob, should be treated often.



Design and Quality
IKEA of Sweden

• מרחו את משטח העבודה בשכבה דקה של שמן לטיפול בעץ TRIXIG באמצעות שימוש במטלית רכה.

המתינו כ- 20 דקות על מנת לאפשר לשמן לחדרו אל העץ.

• גבבו את השמן העודף באמצעות מטלית רכה ויבשה.

• הניחו לייבוש וחזרו על הטיפול בשמן 1-2 פעמים, בהתאם ליכולת ספיגת העץ.
• לאחר הטיפול הראשון, לטשו קלות את שטח הפנים של העץ באמצעות נייר זכוכית עדין. הניחו לפני השטח להתייבש וחזרו על הטיפול לאחר כמה ימים.

הוראות טיפול ותחזוקה:

• על מנת להבטיח את עמידות פני השטח של משטח העבודה במשך שנים רבות, יש לטפל בו באמצעות שמן לטיפול בעץ TRIXIG בעת הצורך.

• מומלץ לטפל לעתים תכופות באזורים בהם משטח העבודה עשוי להתייבש, כגון סביב הכיור והכיירים.

• ניתן לטפל בשריטות ופגמים קטנים באמצעות שימוש בכלי שיוף ידני ונייר זכוכית עדין.

• יש לשייף את משטח העבודה עם כיוון סיבי העץ.

• לניקוי יומיומי, השתמשו בגולל כלים, סבון או מים. אין להשתמש בחומרים כימיים לניקוי משטח העבודה.

• במידה ונשטח עבודה מותקן מעל מדיח כלים, מכונת כביסה או תנור, יש להגן על חלקו התחתון של במשטח העבודה באמצעות חוסם אדים FENSJO.

• יש להשתמש בקרש חיתוך, אין לחתוך עם סכין ישירות על משטח העבודה.
יש להימנע מלגרור חפצים על פני משטח העבודה.

חפצים חדים עשויים לגרום לשריטות על פני שטח משטח העבודה. • אין להניח טוסטר, מכונת קפה, קומקום או מכשירי מטבח אחרים אשר פולטים חום, ישירות על החיבור בין שני משטחי עבודה משום שהחום עלול להזיק לחיבור.

• אין להשתמש בצמר פלדה, חומצות או במוצרים דומים אשר עלולים לשרוט את פני השטח של משטח העבודה.

אזהרה

יש להשרות במים את המטלית הספוגה במוצר זה מיד לאחר השימוש, או לאחסן את המטלית בכלי זכוכית או מתכת אטומים כדי למנוע סכנת התלקחות.

- Scratches and small blemishes can be treated with fine sandpaper on a sanding block.
- Always sand in the direction of the grain.
- For daily cleaning, use ordinary washing-up detergent, soap or water. Never use chemicals to clean the worktop.
- Worktops that are installed above a dishwasher, washing machine or oven should be protected on the underside with FENSJO diffusion barrier.
- Always use a chopping board, never cut directly on the worktop with a knife. Never pull an object with rough or ragged edges across the worktop as it can scratch the surface.
- Do not place a toaster, coffee maker, kettle or other kitchen appliances that emit heat directly over a seam between two worktops because the heat can damage the seam.
- Never use a steel scourer, scourer pad, scouring agent or similar products as they can scratch the surface

WARNING

Soak any used cloth impregnated with this product in water immediately after use, or store in an airtight glass or metal container to prevent the risk of self-ignition.

עברית

משטח העבודה תופל מראש במפעל עם שכבה אחת של שמן לטיפול בעץ. בשל תכונות החומר, יש לטפל בקצוות ובחיתוכים בשמן לעץ TRIXIG לפני ההרכבה.

לאחר ההתקנה, כדי להבטיח שהמשטח העליון ישמור על עמידותו לאורך זמן, טפלו בו בשמן לטיפול בעץ כאשר הוא מתחיל להתייבש או מראה סימני בלאי. ניתן לשייף משטח עבודה בעל שכבת עץ בעובי 3 מ"מ על מנת להסיר שריטות בעת הצורך.

על מנת להבטיח את עמידות פני השטח של משטח העבודה במשך שנים רבות, יש לטפל בו באמצעות שמן לטיפול בעץ TRIXIG בעת הצורך.

אזורים במשטח העבודה הנטוים להתייבש דורשים טיפול קבוע, כגון קצוות ואזורים מסביב לכיור ולכיירים.

הוראות שימוש:

לפני התקנה

- לפני התקנה, יש לאחסן את משטח העבודה בחדר עם טמפרטורות ולחות גרורות. אין להניח את משטח העבודה בקרבת מקור חום כגון רדיאטור חם או להניחו על רצפה קרה.
- בעת אחסון משטח העבודה, הניחו אותו על הקצה האחורי של הצד הארוך.
- אין לפתוח את אריות הפלסטיק לפני מועד התקנת משטח העבודה.
- נדרשות גריליים לתימחה כאשר המשטח בולט מעל 30 ס"מ. המרחק המרבי בין הגריליים לא יעלה על 80 ס"מ.
- אינו מתאים לשימוש בחדרי אמבטיה.
- מומלץ לשימוש בתוך הבית בלבד.

לאחר התקנה

- באזורים בהם משטח העבודה עשוי להתייבש או עם הופעתם של סימני שחיקה, יש לשייף את משטח העבודה עם כיוון דוגמת גרעון העץ.
- תחילה, הכינו את המשטח באמצעות ליטוש משטח העץ בנייר זכוכית עדין. גבבו את האבק והנסורת בעזרת מטלית יבשה.